TG/PGRAN(proj.2)
ORIGINAL: English
DATE: 2011-05-06

UPOV

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

DRAFT

*

POMEGRANATE

UPOV Code: PUNIC_GRA

Punica granatum L.

GUIDELINES

FOR THE CONDUCT OF TESTS

FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

prepared by an expert from Spain

to be considered by the

Technical Working Party for Fruit Crops
at its forty-second session, to be held in Hiroshima, Japan, from November 14 to 18, 2011

Alternative Names:*

Botanical name	*English*	*French*	*German*	*Spanish*
Punica granatum L.	Pomegranate	Grenadier	Granatapfelbaum; Granatapfelstrauch; Granatbaum	Granado; mangrano

The purpose of these guidelines ("Test Guidelines") is to elaborate the principles contained in the General Introduction (document TG/1/3), and its associated TGP documents, into detailed practical guidance for the harmonized examination of distinctness, uniformity and stability (DUS) and, in particular, to identify appropriate characteristics for the examination of DUS and production of harmonized variety descriptions.

ASSOCIATED DOCUMENTS

These Test Guidelines should be read in conjunction with the General Introduction and its associated TGP documents.

* These names were correct at the time of the introduction of these Test Guidelines but may be revised or updated. [Readers are advised to consult the UPOV Code, which can be found on the UPOV Website (www.upov.int), for the latest information.]

TABLE OF CONTENTS PAGE

1. Subject of these Test Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Punica granatum* L. Guidance on the use of Test Guideline for (e.g. [species in the same genus] / [interespecific hybrids] / [intergeneric hybrids]) that are not explicitly covered by Test Guideline is provided in document TGP/13 "Guidance for New Types and Species."

2. Material Required

2.1 The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with.

2.2 The material is to be supplied in the form of one-year-old rooted cuttings.

2.3 The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be:

9 one-year-old rooted cuttings
(five plant to be used in the trial, one for the reference collection, and three that will be keep in a greenhouse to replace the plants failed)

2.4 The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease.

2.5 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

3. Method of Examination

3.1 Number of Growing Cycles

3.1.1 The minimum duration of tests should normally be two independent growing cycles.

3.1.2 The growing cycle is considered to be the duration of a single growing season, beginning with bud burst (flowering and/or vegetative), flowering and fruit harvest and concluding when the following dormant period ends with the swelling of new season buds."

3.2 Testing Place

Tests are normally conducted at one place. In the case of tests conducted at more than one place, guidance is provided in TGP/9 "Examining Distinctness".

3.3 Conditions for Conducting the Examination

3.3.1 The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination. Trees should only be pruned in the year of planting to ensure good branch formation.

3.3.2 In particular, it is essential that the trees produce a satisfactory crop of fruit in each of the two growing cycles.

3.3.3 The optimum stage of development for the assessment of each characteristic is indicated by a number in the second column of the Table of Characteristics. The stages of development denoted by each number are described at the end of Chapter 8.

3.4 Test Design

3.4.1 Each test should be designed to result in a total of at least 5 ~~trees~~ bush.

3.4.2 The design of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement or counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle.

IL: In order to make trees, time and work are needed therefore we prefer to let the plants grow as a bush. Further more in cases in which morphological characteristics of leaf, flower or fruit can be used to distinguish the variety, we do not see need to establish trees.

3.5 Additional Tests

Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established.

4. Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability

4.1 Distinctness

4.1.1 General Recommendations

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

4.1.2 Consistent Differences

The differences observed between varieties may be so clear that more than one growing cycle is not necessary. In addition, in some circumstances, the influence of the environment is not such that more than a single growing cycle is required to provide assurance that the differences observed between varieties are sufficiently consistent. One means of ensuring that a difference in a characteristic, observed in a growing trial, is sufficiently consistent is to examine the characteristic in at least two independent growing cycles.

4.1.3 Clear Differences

Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness.

4.1.4 Number of Plants / Parts of Plants to be Examined

Unless otherwise indicated, for the purposes of distinctness, all observations on single plants should be made on 5 plants or parts taken from each of 5 plants and any other observations made on all plants in the test, disregarding any off-type plants. In the case of observations of parts taken from single plants, the number of parts to be taken from each of the plants should be 2.

4.1.5 Method of Observation

The recommended method of observing the characteristic for the purposes of distinctness is indicated by the following key in the second column of the Table of Characteristics (see document TGP/9 "Examining Distinctness", Section 4 "Observation of characteristics"):

MG: single measurement of a group of plants or parts of plants
MS: measurement of a number of individual plants or parts of plants
VG: visual assessment by a single observation of a group of plants or parts of plants
VS: visual assessment by observation of individual plants or parts of plants

Type of observation: visual (V) or measurement (M)

"Visual" observation (V) is an observation made on the basis of the expert's judgment. For the purposes of this document, "visual" observation refers to the sensory observations of the experts and, therefore, also includes smell, taste and touch. Visual observation includes observations where the expert uses reference points (e.g. diagrams, example varieties, side-by-side comparison) or non-linear charts (e.g. color charts). Measurement (M) is an objective observation against a calibrated, linear scale e.g. using a ruler, weighing scales, colorimeter, dates, counts, etc.

Type of record: for a group of plants (G) or for single, individual plants (S)

For the purposes of distinctness, observations may be recorded as a single record for a group of plants or parts of plants (G), or may be recorded as records for a number of single, individual plants or parts of plants (S). In most cases, "G" provides a single record per variety and it is not possible or necessary to apply statistical methods in a plant-by-plant analysis for the assessment of distinctness."

In cases where more than one method of observing the characteristic is indicated in the Table of Characteristics (e.g. VG/MG), guidance on selecting an appropriate method is provided in document TGP/9, Section 4.2.

4.2 Uniformity

4.2.1 It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines:

4.2.2 For the assessment of uniformity, a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95 % should be applied. In the case of a sample size of 5 plants, no off-types are allowed.

4.3 Stability

4.3.1 In practice, it is not usual to perform tests of stability that produce results as certain as those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable.

4.3.2 Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be tested, either by growing a further generation, or by testing a new plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the previous material supplied.

5. Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial

5.1 The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness are aided by the use of grouping characteristics.

5.2 Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where produced at different locations, can be used, either individually or in combination with other such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trial so that similar varieties are grouped together.

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

(a) Calyx: color change (characteristic 24)
(b) Fruit: diameter (characteristic 26)
(c) Fruit : hue of over color (characteristic 32)
(d) Seed: firmness (characteristic 43)
(e) Seed: color (characteristic 44)
(f) Time of maturity for consumption (characteristic 48)

5.4 Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction and document TGP/9 “Examining Distinctness”.

6. Introduction to the Table of Characteristics

6.1 Categories of Characteristics

6.1.1 Standard Test Guidelines Characteristics

Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances.

6.1.2 Asterisked Characteristics

Asterisked characteristics (denoted by *) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate.

6.2 States of Expression and Corresponding Notes

6.2.1 States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description.

6.2.2 In the case of qualitative and pseudo-qualitative characteristics (see Chapter 6.3), all relevant states of expression are presented in the characteristic. However, in the case of quantitative characteristics with 5 or more states, an abbreviated scale may be used to minimize the size of the Table of Characteristics. For example, in the case of a quantitative characteristic with 9 states, the presentation of states of expression in the Test Guidelines may be abbreviated as follows:

State	Note
small	3
medium	5
large	7

However, it should be noted that all of the following 9 states of expression exist to describe varieties and should be used as appropriate:

State	Note
very small	1
very small to small	2
small	3
small to medium	4
medium	5
medium to large	6
large	7
large to very large	8
very large	9

6.2.3 Further explanation of the presentation of states of expression and notes is provided in document TGP/7 “Development of Test Guidelines”.

6.3 Types of Expression

An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction.

6.4 Example Varieties

Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic.

6.5 Legend

(*) Asterisked characteristic – see Chapter 6.1.2

QL Qualitative characteristic – see Chapter 6.3
QN Quantitative characteristic – see Chapter 6.3
PQ Pseudo-qualitative characteristic – see Chapter 6.3

MG, MS, VG, VS – see Chapter 4.1.5

(a)-(g) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.1

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.2.

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. **(*)** **(+)**	**VG**	**Plant: vigor**			**Planta: vigor**		
QN	**(a)**	weak			débil		3
		medium			medio		5
		strong			fuerte		7
2. **(+)**	**VG**	**~~Plant~~ Bush: habit**			**~~Árbol~~ Arbusto: porte**	DE: propose to have 5 states only IL: grown as bush.	
PQ	**(a)**	upright			erecto	1	3
		spreading			abierto	3	5
		weeping			llorón	5	7
3. **(*)** **(+)**	**VG**	**Plant: intensity of grey color of bark**			**Árbol: intensidad de color gris de la corteza**		
QN	**(a)**	light			claro		1
		medium			medio		2
		dark			oscuro		3
4.	**VG**	**One-year-old shoot: color on sunny side**			**Rama de un año: color de la parte expuesta al sol**		
PQ	**(b)**	green			verde		1
		green with pink stripes			verde con estrías rosadas		2
		pink			rosa		3
		pink purple			rosa-púrpura		4
		purple			púrpura		5

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
5. **(+)**	**VG**	**One-year-old shoot: ~~number of thorny ended~~ number of shoots ending in thorns**			**Rama de un año: ~~número con terminación en espina~~ número de ramillas terminadas en espina**	DE: propose to change the wording into "number of shoots endnding in thorns" IL: Plant: proportion of shoots ending with a thorn	
QN	**(b)**	absent or very few			ausente o muy pocos	Low	3
		medium			medio	Medium	5
		many			muchos	High	7
6. **(+)**	**VG**	**Young shoot: number of leaves per node**			**Rama joven: número de hojas por nudo**	DE. second state to have a note 2, instead of 9.	
QL	**(b)**	predominantly 2			predomiantemente 2	Mollar de Elche	1
		predominantly 3 or more			predomiantemente 3 o más	Porfianca	~~9~~ 2
7.	**MS**	**Leaf blade: length**			**Limbo hoja: longitud**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(c)**	short			corto	Mollar de Elche, Porfianca	3
		medium			medio	Valenciano	5
		long			largo	Borde, Wonderful	7
8.	**MS**	**Leaf blade: width**			**Limbo hoja: anchura**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(c)**	narrow			estrecho	Wonderful	3
		medium			medio		5
		broad			ancho	Borde, Mollar de Elche,	7
9.	**MG**	**Leaf blade: ratio length/width**			**Limbo: relación longitud/anchura**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(c)**	moderately elongated			moderadamente alargado	Wonderful	3
		medium			media	Tendral	5
		moderately compressed			moderadamente comprimido		7
		very compresed			muy comprimido		9

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
10. **(+)**	~~**MG**~~ **VG**	**Leaf blade: shape of apex**			**Limbo: forma del ápice**	DE: to be indicated as VG. IL: right angle or nearly right angle	
QN	**(c)**	acute			agudo	Wonderful	3
		approximately right angle			aproximadamente ángulo recto	Acco, Tendral	5
		obtuse			obtuso	Mollar de Elche	7
		rounded			redondeado		9
11.	**VG**	**Leaf blade: green color**					
QN		light					3
		medium					5
		dark					7
12.	**VG**	**Leaf: anthocyanin coloration**					
QL		absent					1
		on central vein only					2
		on margin only					3
		on central vein and at margin					4
13.	**MS**	**Petiole: length**			**Peciolo: longitud**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(c)**	short			corto	Borde	3
		medium			medio	Wonderful	5
		long			largo	Tendral	7
14. **(*)**	**VG**	**Petiole: anthocyanin coloration**			**Peciolo: coloración antociánica**		
QN	**(c)**	weak			ligera	Acco	3
		medium			media	Mollar de Elche	5
		strong			alta	Borde, Tendral	7

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
15. **(+)**	**MS**	**Flower: calyx length**			**Flor: longitud del cáliz**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(d)**	short			corto	Malisi	3
		medium			medio	Hicaz Nar	5
		long			largo		7
16. **(+)**	**MS**	**Flower: calyx width**			**Flor: anchura del cáliz**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(d)**	narrow			estrecho	Malisi	3
		medium			medio	Mollar de Elche, Porfianca, Valenciana	5
		broad			ancho	Wonderful	7
17.	**MS**	**Flower: ratio length/width of calyx**			**Flor: relación longitud/anchura del cálix**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(e)**	moderately elongated			moderadamente alargado	Bhagwa	3
		medium			media	Black	5
		moderately compressed			moderadamente comprimido	Wonderful	7
		~~very compresed~~			~~muy comprimido~~		~~9~~
18. **(+)**	**VG**	**Flower : color of calyx**			**Flor: color predominante del cáliz**		
PQ		orange			naranja	Mollar de Elche, Valenciana	1
		orange-red			naranja rojizo	Wonderful	2
		pink			rosa		3
		medium red			rojo medio		4
		dark red			rojo oscuro		5
		purple			púrpura		6

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
19. (*) (+)	**VG**	**Flower: color of ~~the~~ corolla**			**Flor: color predominante de la corola**	IL : Flower: colour of corolla	
PQ	**(d)**	white			blanco		1
		yellow			amarillo		2
		pinkish white			blanco rosado		3
		pink			rosa		4
		light orange			naranja claro	Borde	5
		medium orange			naranja medio	Mollar de Elche, Wonderful	6
		orange-red			naranja rojizo		7
		medium red			rojo		8
20. (*) (+)	**MS**	**Petal: length**			**Pétalo: longitud**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(d)**	short			corto	Mollar de Elche, Valenciana,	3
		medium			medio	Hicaz Nar	5
		long			largo		7
21. (+)	**MS**	**Petal: width**			**Pétalo: anchura**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QS	**(d)**	narrow			estrecho	Black, Hicaz Nar	3
		medium			medio	Rosh Hapered, Tendral	5
		broad			ancho		7
22.	**VG**	**Petal: structure of surface**					
QL		smooth					1
		Crepe					2

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
23.	**VG**	**One-year-old shoot: number of flowers per node**			**Brotes de un año: número de flores por nudo**		
QL	**(b)**	predominantly 1			predomiantemente 1		1
		predominantly 2			predomiantemente 2		2
		predominantly 3 or more			predomiantemente 3 o más		3
24. **(*)** **(+)**	**VG**	**Calyx: color change**			**Cálix: cambio de color**		
QL	**(e)**	absent			ausente	Wonderful	1
		present			presente	Mollar de Elche	9
25. **(+)**	**MS**	**Fruit: height**			**Fruto: altura**	DE: to be indicated as MS/VG. IL : Fruit: lenght	
QN	**(e)**	short			corto		3
		medium			medio	Borde	5
		long			largo	Wonderful	7
26. **(*)** **(+)**		**Fruit: diameter**			**Fruto: diámetro**	DE: to be indicated as MS/VG.	
	(e)	small			pequeño		3
		medium			medio	Borde	5
		large			grande	Mollar de Elche, Wonderful	7

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
27.	**MS**	**Fruit: ratio heigth/diameter**			**Fruto: relación altura/diámetro**	DE: to be indicated as MS/VG, mentioning of state 9 not needed in this case. IL : Fruit: ratio lenght/diameter	
QN	**(e)**	moderately elongated			moderadamente alargado	Rosh Hapered	3
		medium			media	Wonderful	5
		moderately compressed			moderadamente comprimido	Valenciana	7
		~~very compresed~~			~~muy comprimido~~		~~9~~
28.	**VG**	**Fruit: shape in cross section**					
QL		circular					1
		angular					2
29.	**VG**	**Fruit: shape at stalk end**					
QL		sunken deeply					1
		sunken					2
		flat					3
		rounded					4
		pointed					5
30. **(+)**	**MS**	**Fruit : lenght of ~~calyx~~ crown**			**Fruto: longitud de la corona ~~del cáliz~~**	IL : Fruit : lenght of crown	
QN		short			corto		3
		medium			medio	Mollar de Elche	5
		long			largo	Wonderful	7

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
31.	**VG**	**Fruit : type of calyx**			**Fruto: tipo de cáliz**	DE: mentioning of state 9 not needed in this case. IL : Fruit : aperture of crown ES : open, closed	
QN	**(e)**	~~moderately closed~~			~~moderadamente alargado~~	open	~~3~~ 1
		~~medium~~			~~media~~	closed	~~5~~ 2
		~~moderately opened~~			~~moderadamente comprimido~~		~~7~~
		~~very opened~~			~~muy comprimido~~		~~9~~
32. **(*)**	~~**MG**~~ **VG**	**Fruit : hue of over colo~~u~~r**			**Fruto: matiz del color de la chapa**	DE: to be indicated as VG.	
PQ	**(f)**	orange			naranja	Mollar de Albatera, Mollar de Elche	1
		orange red			naranja rojo		2
		pink			rosa		3
		pink red			rosa rojo	Valenciano	4
		medium red			rojo medio	Acco	5
		red purple			rojo púrpura		6
		purple			púrpura	Kamel	7
		dark purple			púrpura oscuro		8
33.	**VG**	**Fruit : extent of over colour**			**Fruto: extensión de la chapa**	ES: character added	
QN	**(f)**	very small			muy pequeño		1
		small			pequeño	Wonderful	3
		medium			medio	Valenciano, Tendral	5
		large			grande		7
		very large			muy grande	Black, Acco, Bhagwa	9

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
34.	**MS**	**Fruit : thickness of skin**			**Fruto: espesor de la corteza**	DE: to be indicated as MS/VG.	
QN	**(e)**	thin			delgada	Acco, Valenciano, Wonderful,	3
		medium			media		5
		thick			gruesa	Kamel	7
35.	**MG**	**Fruit: sweetness**			**Fruto: contenido en sólidos solubles totales**	DE: to be indicated as MS/VG. IL: move to the end of the table	
(+)							
QN	**(e)**	low			bajo		3
		medium			medio	Rosh Hapered, Valenciano	5
		high			alto		7
36.	**MG**	**Fruit: acidity**			**Fruto: acidez**	DE: to be indicated as MS/VG. IL: move to the end of the table	
(+)							
QN	**(e)**	low			bajo	Mollar de Elche, Valenciano	3
		medium			medio	Acco, Wonderful	5
		high			alto		7
37.	**MG**	**Fruit: juiciness**			**Fruto: contenido en jugo**	DE: to be indicated as MG/VG, no need to mention states 1 and 9 in this case, in particular if there are no example varieties mentioned. IL: move to the end of the table	
(+)							
QN	**(e)**	~~very low~~			~~muy bajo~~		~~1~~
		low			bajo	Wonderful	3
		medium			medio	Mollar de Elche	5
		high			alto	Valenciano	7
		~~very high~~			~~muy alto~~		~~9~~

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
38.	**VG**	Stylar disc: shape					
QL		narrow conical					1
		broad conical					2
39.	**MS**	**~~Seed~~ Aril: length ~~of arile~~**			**~~Semilla~~ Arilo: longitud ~~del arilo~~**	DE: to be indicated as MS/VG. IL: Aril: lenght	
(+)							
QN	**(g)**	short			corta		3
		medium			media	Acco	5
		long			larga	Mollar de Elche	7
40.	**MS**	**~~Seed~~ Aril: width ~~of arile~~**			**~~Semilla~~ Arilo: anchura ~~del arilo~~**	DE: to be indicated as MS/VG. IL Aril: widht	
(+)							
QN	**(g)**	narrow			estrecha		3
		medium			media	Acco, Wonderful	5
		broad			ancha	Piñón tierno de Ojós	7
41.	**MS**	**Seed: length ~~of tegmen~~**			**Semilla: longitud ~~del tegmen~~**	DE: to be indicated as MS/VG. IL Aril: widht	
(+)							
QN	**(g)**	short			corta		3
		medium			media	Acco, Wonderful	5
		long			larga	Piñón tierno de Ojós	7
42.	**MS**	**Seed: width ~~of tegmen~~**			**Semilla: anchura ~~del tegmen~~**	DE: to be indicated as MS/VG; to consider a condensed scale (notes 1-3?). IL: Seed: width	
(+)							
QN	**(g)**	narrow			estrecha		3
		medium			media	Mollar de Elche, Wonderful	5
		broad			ancha		7

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
43. (*) (+)	**VG**	**Seed: ~~toughness of tegmen~~ firmness**			**Semilla: ~~dureza del tegmen~~ firmeza**	DE: to be indicated as QN. IL: Seed: firmness. To indicate “firm” instead of “hard”.	
~~QL~~ QN	**(g)**	soft			blando	Mollar de Elche, Valenciano	1
		medium			media	Wonderful	2
		~~hard~~ firm			duro	Borde	3
44. (*)	**VG**	**Seed: color**			**Semilla: color**	DE: state 1 needs explanation: is it double coloured? IL:Aril: colour Move to aril characteristics. Before nº 35	
PQ	**(g)**	~~red~~ white			blanco ~~rojo~~	Mollar de Elche	1
		ligth pink			rosa claro	Valenciano	2
		medium pink			rosa medio	Tendral	3
		dark pink			rosa oscuro		4
		ligth red			rojo claro		5
		medium red			rojo medio		6
		dark red			rojo oscuro	Wonderful	7
45.	**VG**	Aril: color of upper part					
QL		absent					1
		pink					2
		red					3
		dark red					4
		red purple					5

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
46.	**VG**	Aril: color of lower part					
QL		absent					1
		pink					2
		red					3
		dark red					4
		red purple					5
47. **(*)** **(+)**	**VG**	**Time of beginning of flowering**			**Época de cominezo de la floración**		
QN		early			temprana		3
		medium			media		5
		late			tardía		7
48.		**Time of maturity for consumption**			**Época de maduración para el consumo**	DE: states 1 and 9 do not need mentioning if there are no example varieties indicated.	
		~~very early~~			~~muy temprana~~		~~1~~
		early			temprana	Valenciano	3
		medium			media	Mollar de Elche, Wonderful	5
		late			tardía		7
		~~very late~~			~~muy tardía~~		~~9~~
49.		Plant: seasonal type					
		deciduous					1
		evergreen					2

8. Explanations on the Table of Characteristics

8.1 Explanations covering several characteristics

Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

(a) All observations on the tree should be made in winter, when there are not leaves on the tree.
(b) All observations on the one year shoot should be made in winter.
(c) All observations on the leaf should be made on mature leaves on the middle third of the branch from current season's shoots and on nodes with low number of leaves.
(d) All observations on the flower should be made on the female flowers at the time of full flowering and on fully opened flowers.
(e) All observations on the fruit should be made on 10 fruits selected from a 20 fruits sample, at full maturity for consumption.
(f) All observations on the peel should be made on the equatorial zone of the fruit.
(g) All observations on the seed should be made on fresh seeds.

8.2 Explanations for individual characteristics

Ad. 1: Plant: vigor

The vigor of the plant should be considered as the overall abundance of vegetative growth at the top of the plant. (DE: Does it need to say "top of the plants"?)

Ad. 2: ~~Plant~~ Bush: habit

1 upright | 2 spreading | 3 weeping

Ad. 3: Plant: intensity of grey color of bark

To observe in one-year-old branches.

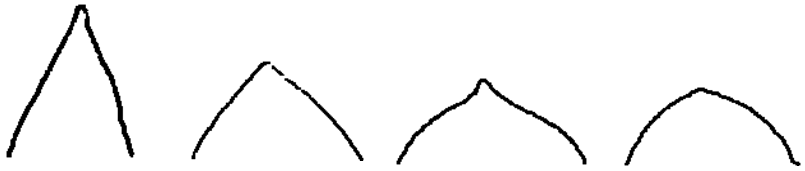
Ad. 5: One-year-old shoot: ~~number of thorny ended~~ number of shoots ending in thorns

Quantity of one-year-old shoots are ended with a thorn, it means that whether most of branches are ended with a thorn or not.

Ad. 6: Young shoot: number of leaves per node

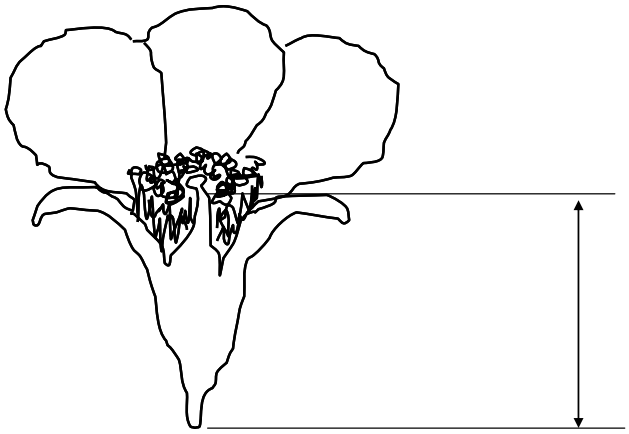
Quantity of leaves per node on young branches, it means that whether most of nodes have two leaves or more.

Ad. 10: Leaf blade: shape of apex



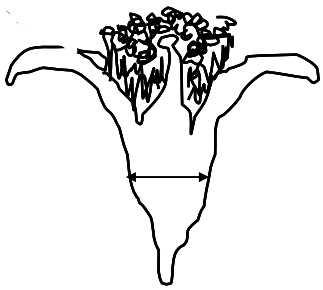
3	5	7	9
acute	aproximately right angle	obtuse	rounded

Ad. 15: Flower: calyx length



Ad. 16: Flower: calyx width

Calyx width must be observed approximately in the middle of calyx length.



Ad. 18: Flower: color of calyx

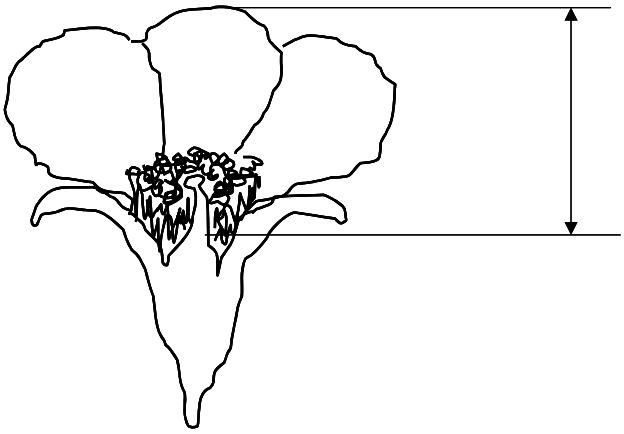
Identify the color of the calyx when the sepals are closed.

Ad. 19: Flower: color of ~~the~~ corolla

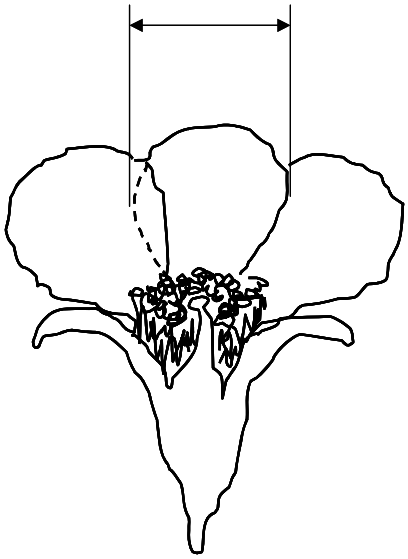
Identify the color of the corolla when the flower is fully open.

Ad. 20: Flower: petal length

Length of petal must be observed from the union to the calyx.



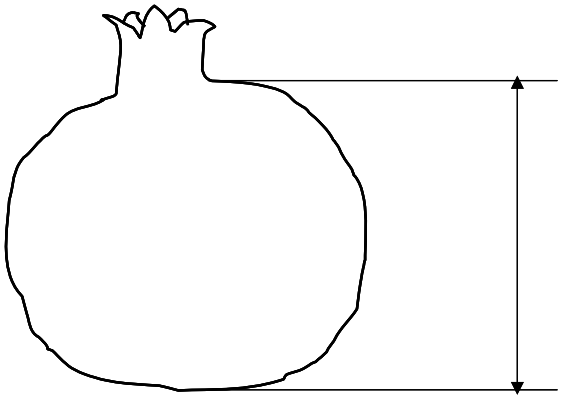
Ad. 21: Flower: petal width



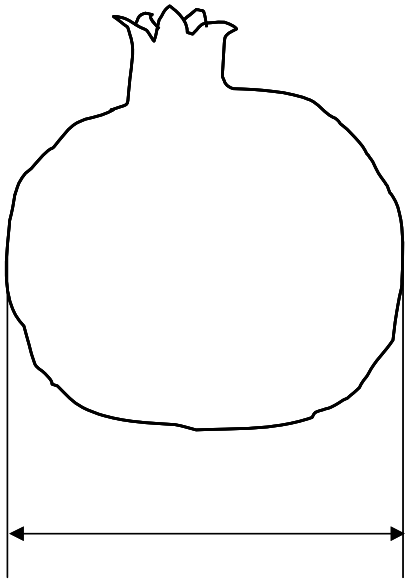
Ad. 24: Calyx: color change

The calyx has a different color when the flower has petals and when it has not.

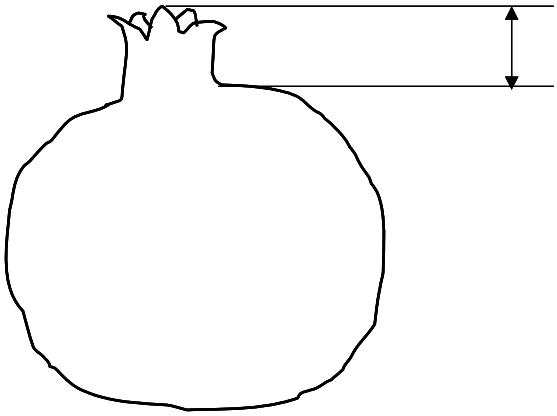
Ad. 25: Fruit: height



Ad. 26: Fruit: diameter



Ad. 30 Fruit: length of ~~calyx~~ crown



Ad. 35: Fruit: sweetness

Calculation of total soluble solids measured using a refractometer. The measured unit is the degree Brix (º Brix). One degree Brix corresponds to 1 gram of sucrose in 100 grams of solution.

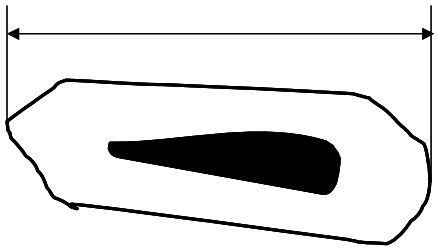
Ad. 36: Fruit: acidity

Calculation of total titratable acidity of a juice sample. The equation is the following:
Ac (g/l) = (V_1 * N * me) / V
V = sample volume in ml
V_1 = NaOH volume in ml
N = normality of NaOH
me = equivalent weight of malic acid (67)

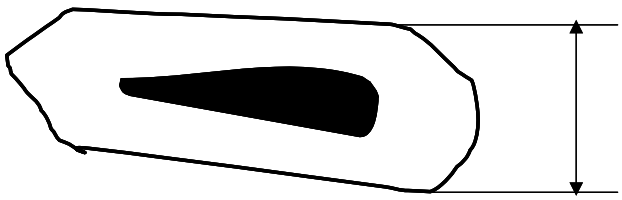
Ad. 37: Fruit: juiciness

Juice content expressed as percentage of total fruit weight obtained by squeezing the fruit.

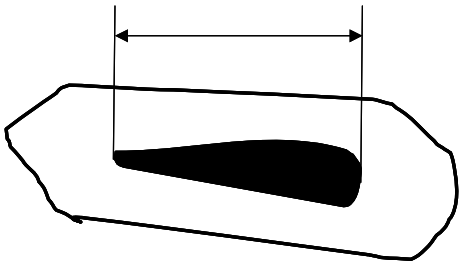
Ad. 39: ~~Seed~~ Aril: length ~~of arile~~



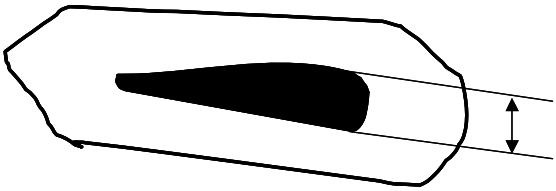
Ad. 40: ~~Seed~~ Aril: width ~~of arile~~



Ad. 41: Seed: length ~~of tegmen~~



Ad. 42: Seed: width ~~of tegmen~~



Ad. 43: Seed~~: toughness of tegmen~~ firmness

Toughness of tegmen assesed by testing the ariles, it means whether is easy to chew the tegmen. (DE: needs further explanation.)

Ad. 47: Time of beginning of flowering

When the first flowers are fully open.

Ad. 48: Time of maturity for consumption

When most of the fruits are fully colored.

9. Literature

Holland, D., Hatib, K., Bar-Ya'akov, I. 2009: Pomegranate: Botany, Horticulture, Breeding. In: Horticultural Reviews. Volume 35. Ed. Janick, J. John Wiley and Sons, Inc. Hoboken, New Jersey, US, pp. 127 to191.

Melgarejo, P., Salazar, D., 2003: Tratado de fruticultura para zonas áridasy semiáridas. Volumen II. Algarrobo, grandado y jinjolero. AMV. Ediciones Mundiprensa.

Morton, J., 1987: Pomegranate. In: Fruits of warm climates. Ed. Morton, J. Miami, Florida, US, pp. 352 to 355.

Özgüven, A., 2006. Proceedings of the 1st International Symposyum on Pomegranate and minor Mediterranean Fruits. Acta Horticulturae 818. Adana, TR.

10. Technical Questionnaire

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

	Application date: (not to be filled in by the applicant)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

1. Subject of the Technical Questionnaire

1.1 Botanical name	{ Botanical name }
1.2 Common name	{ Common name }

2. Applicant

Name	
Address	
Telephone No.	
Fax No.	
E-mail address	
Breeder (if different from applicant)	

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

3. Proposed denomination and breeder's reference

Proposed denomination (if available)	
Breeder's reference	

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

[#]4. Information on the breeding scheme and propagation of the variety

4.1 Breeding scheme

Variety resulting from:

4.1.1 Crossing

(a) controlled cross [ ]
(please state parent varieties)

(……..……..…) x (……..……..…)
female parent male parent

(b) partially known cross [ ]
(please state known parent variety(ies))

(……..……..…) x (……..……..…)
female parent male parent

4.1.2 Mutation [ ]
(please state parent variety)

4.1.3 Discovery and development [ ]
(please state where and when discovered and how developed)

4.1.4 Other [ ]
(please provide details)

[#] Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

4.2 Method of propagating the variety

4.2.1 Vegetative propagation

(a) cuttings [ ]

(b) *in vitro* propagation [ ]

(c) other (state method) [ ]

4.2.2 Seed [ ]

4.2.3 Other [ ]
(please provide details)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).

	Characteristics	Example Varieties	Note
5.1 (1)	**Plant: vigor**		
	very wear		1[ ]
	very weak to weak		2[ ]
	weak		3[ ]
	weak to medium		4[ ]
	medium		5[ ]
	medium to strong		6[ ]
	strong		7[ ]
	strong to very strong		8[ ]
	very strong		9[ ]
5.2 (3)	**Tree: intensity of grey color of bark**		
	light		1[ ]
	medium		2[ ]
	dark		3[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

	Characteristics	Example Varieties	Note
5.3 (14)	**Petiole: anthocyanin coloration**		
	very weak		1[ ]
	very weak to weak		2[ ]
	weak	Acco	3[ ]
	weak to medium		4[ ]
	medium	Mollar de Elche	5[ ]
	medium to strong		6[ ]
	strong	Borde, Tendral	7[ ]
	strong to very strong		8[ ]
	very strong		9[ ]
5.4 (19)	**Flower: color of corolla**		
	white		1[ ]
	yellow		2[ ]
	pinkish white		3[ ]
	pink		4[ ]
	light orange	Borde	5[ ]
	medium orange	Mollar de Elche, Wonderful	6[ ]
	orange-red		7[ ]
	medium red		8[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

	Characteristics	Example Varieties	Note
5.5 (20)	Petal: length		
	very short		1[ ]
	very short to short		2[ ]
	short	Valenciana, Mollar de Elche	3[ ]
	short to medium		4[ ]
	medium	Hicaz Nar	5[ ]
	medium to long		6[ ]
	long		7[ ]
	long to very long		8[ ]
	very long		9[ ]
5.6 (24)	**Calyx: color change**		
	absent	Wonderful	1[ ]
	present	Mollar de Elche	2[ ]
5.7 (26)	**Fruit: diameter**		
	very small		1[ ]
	very small to small		2[ ]
	small		3[ ]
	small to medium		4[ ]
	medium	Borde	5[ ]
	medium to large		6[ ]
	large	Mollar de Elche, Wonderful	7[ ]
	large to very large		8[ ]
	very large		9[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

	Characteristics	Example Varieties	Note
5.8 (32)	**Fruit : hue of over color**		
	orange	Mollar de Albatera, Mollar de Elche	1[ ]
	orange red		2[ ]
	pink		3[ ]
	pink red	Valenciano	4[ ]
	medium red	Acco	5[ ]
	red purple		6[ ]
	purple	Kamel	7[ ]
	dark purple		8[ ]
5.9 (43)	**Seed: firmness**		
	soft	Mollar de Elche, Valenciano	1[ ]
	medium	Wonderful	2[ ]
	firm	Borde	3[ ]
5.10 (44)	**Seed: color**		
	white	Mollar de Elche	1[ ]
	light pink	Valenciano	2[ ]
	medium pink	Tendral	3[ ]
	dark pink		4[ ]
	light red		5[ ]
	medium red		6[ ]
	dark red	Wonderful	7[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

	Characteristics	Example Varieties	Note
5.11 (47)	**Time of beginning of flowering**		
	very early		1[ ]
	very early to early		2[ ]
	early		3[ ]
	early to medium		4[ ]
	medium		5[ ]
	medium to late		6[ ]
	late		7[ ]
	late to very late		8[ ]
	very late		9[ ]
5.12 (48)	**Time of maturity for consumption**		
	very early		1[ ]
	very early to early		2[ ]
	early	Valenciano	3[ ]
	early to medium		4[ ]
	medium	Mollar de Elche, Wonderful	5[ ]
	medium to late		6[ ]
	late		7[ ]
	late to very late		8[ ]
	very late		9[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

6. Similar varieties and differences from these varieties

Please use the following table and box for comments to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way.

Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety	Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)	Describe the expression of the characteristic(s) for the **similar** variety(ies)	Describe the expression of the characteristic(s) for **your** candidate variety
Example	*Fruit color*	*orange*	*dark orange*

Comments:

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

[#]7. Additional information which may help in the examination of the variety

7.1 In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?

Yes [ ] No [ ]

(If yes, please provide details)

7.2 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

Yes [ ] No [ ]

(If yes, please provide details)

7.3 What is this variety used for?

Fruit [ ] Ornamental [ ]

7.4 Other information

A representative color image of the variety should accompany the Technical Questionnaire.

8. Authorization for release

(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes [ ] No [ ]

(b) Has such authorization been obtained?

Yes [ ] No [ ]

If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.

[#] Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:

9. Information on plant material to be examined or submitted for examination.

9.1 The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.

9.2 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:

(a) Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma) Yes [ ] No [ ]

(b) Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide) Yes [ ] No [ ]

(c) Tissue culture Yes [ ] No [ ]

(d) Other factors Yes [ ] No [ ]

Please provide details for where you have indicated “yes”.

……

10. I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct:

Applicant’s name

Signature Date

[End of document]